

ICU比較文化

第56号

〈翻訳〉

ラルフ・カドワース「自然の形成的生命、あるいは技術的で、
秩序をもち、整然とした自然に関する付論」翻訳と解説（下）
.....坂 田 瑠 唯 1

〈翻訳〉

ラルフ・カドワース「自由意志論」翻訳と解説（上）
.....内 坂 翼 29

〈翻訳〉

翻訳連載（4）フリードリヒ大王と音楽家たち
フリードリヒ・ニコライ「王のフルート演奏と作曲について（1789年）」
.....田 中 伸 明 65

中国大陸と台湾における「村上春樹現象」
.....周 鈺 83

執筆者紹介	105
博士論文一覧	107
修士論文一覧	117
ICU比較文化研究会諸規約	118
運営委員会活動報告	125

『ICU比較文化』

編集長 佐野好則
編集委員 Alberto Carrasco Lara
齋藤海歌
笹島梨里佳
菅谷基

ICU比較文化 第56号

2024年1月31日

編集・発行： 国際基督教大学比較文化研究会

代表者 佐野好則

〒181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2

電話 (0422) 33-3101

e-mail: hikaku@icu.ac.jp

印刷 (株)白峰社

ICU Comparative Culture

Number 56

<Translation>

Ralph Cudworth's *The Digression concerning the Plastic Life of Nature, or an Artificial, Orderly, and Methodical Nature*: Japanese Translation and Explanatory Notes (Part 2)

.....SAKATA, Lui 1

<Translation>

Ralph Cudworth's *A Treatise on Freewill*: Japanese Translation (Part 1)

.....UCHISAKA, Tsubasa 29

<Translation>

Übersetzungsserie Friedrich der Große und Musiker IV

Friedrich Nicolai, „Des Königs Flötenspiel [und] musikalische Kompositionen“ (1789)

.....TANAKA, Nobuaki 65

The “Haruki Murakami Phenomenon” in Mainland China and Taiwan

.....ZHOU, Yu 83

Notes on Contributors105

Dissertations accepted at GSGC107

MA Theses accepted at GSGC117

Society Bylaws118

Activity Reports125

ICU Society for the Study of Comparative Culture

Mitaka, Tokyo

January, 2024